



Rapport annuel 2024



Secours
aux Enfants
Bethléem



Table des matières

Editorial 4

Rapports

Un climat de confiance	6
Centre chirurgical de jour	10
Le bien des enfants avant tout	12
Faits et chiffres	14
Un nouveau directeur médical	16
Soutien aux jeunes en difficulté	18

Finances

Remarques préliminaires	20
Bilan et Compte d'exploitation	22

Association

Organes	24
Siège principal	25
Contact	26



La seule constante, c'est le changement

L'année 2024 marque effectivement un changement majeur pour Secours aux Enfants Bethléem et l'Hôpital de l'Enfance Bethléem. Avec le départ à la retraite de Sybille Oetliker et Hiyam Marzouqa, nous avons pris congé de deux personnalités qui ont longtemps exercé des fonctions dirigeantes et façonné le développement de notre organisation ces dernières décennies.

Ce qui constitue notre association aujourd'hui a en grande partie été initié, planifié et mis en œuvre grâce à leur engagement exceptionnel, et nous les en remercions très sincèrement. L'été dernier, nous avons pu les saluer toutes deux au seuil de la retraite et leur adresser nos meilleurs vœux – que je réitère ici de tout cœur.

Par ailleurs, je me réjouis de l'arrivée de deux personnes de grande valeur, à savoir Kathrin Salmon et Ra'fat Allawi. Grâce à leurs compétences professionnelles et à leur immense engagement, la transition en douceur et la continuité de notre travail sont assurées. A l'une et à l'autre, je souhaite beaucoup de joie dans leurs nouvelles fonctions, du succès et une main heureuse dans leurs décisions.

Les gens vont et viennent, mais notre mandat reste le même : garantir aux enfants le droit à des soins médicaux. L'année dernière, le climat de tension en Cisjordanie nous a de nouveau placés devant de grands défis. Régulièrement,

des barrages routiers empêchaient l'accès à l'hôpital pédiatrique. Mais grâce à la remarquable flexibilité et au dévouement de notre équipe, nous avons pu assurer la continuité des soins médicaux. L'Hôpital de l'Enfance Bethléem, soutenu par un réseau solide et la confiance de la population locale, a gardé un ancrage stable dans le système de santé palestinien malgré les difficultés.

Chers donatrices et donateurs, sans votre fidèle soutien, rien de cela ne serait possible. Je vous en remercie de tout cœur. Ensemble, continuons à œuvrer pour la paix et la justice en Terre sainte.



Sybille Hardegger
présidente





Un climat de confiance

La guerre à Gaza et la crise humanitaire qui en découle ont également eu un impact sur la situation en Cisjordanie en 2024. Offrir de l'espoir est d'autant plus essentiel. Nous y sommes parvenus en lançant les travaux du futur centre chirurgical de jour.
(Kathrin Salmon, directrice)

L'association Secours aux Enfants Bethléem dresse un bilan positif des objectifs atteints en 2024. Les nombreuses campagnes de collecte de fonds ont comptabilisé au total CHF 12 182 737, dont CHF 1 555 273

pour la seule construction du centre chirurgical de jour. Ce total produits d'exploitation, inférieur à celui de l'année précédente, s'explique avant tout par les legs exceptionnellement élevés en 2023.

Nous nous félicitons de ce soutien, qui témoigne de l'importance accordée par de nombreuses personnes à l'amélioration continue des soins de santé infantile en Palestine. Le centre chirurgical de jour comblera une lacune importante dans les soins médicaux fournis dans la région et complètera les services de médecine spécialisée que l'hôpital est fier d'avoir déjà mis en place, notamment la neurologie et la pneumologie. En 2024 le nombre de traitements (près de 36 000) a baissé par rapport aux années précédentes.



Cela s'explique notamment par les fortes restrictions de mobilité en Cisjordanie, et aussi par le décalage dans la saison de la vague annuelle des infections comme les maladies respiratoires.

Une aide ciblée pour les enfants

Même si la hotline 24h/24 est un service apprécié, il est essentiel que les médecins spécialistes de l'hôpital examinent les enfants malades sur place. La situation problématique (mobilité réduite, absence de revenus) a entraîné une baisse du nombre de patientes et patients pris en charge. Afin de faire face à cette réalité et d'assurer aux enfants les soins médicaux nécessaires, l'hôpital a mis en place, au cours des quatre derniers mois de l'année, une action de réduction de prix sur les traitements ambulatoires et les analyses de laboratoire. Cette mesure a été bien accueillie par la population, démontrant ainsi que l'hôpital est à l'écoute des familles de la région et veille à garantir l'accès aux soins à toutes celles et ceux qui en ont besoin. La dégradation de la situation économique des familles s'est également ressentie au sein du service social de l'établissement, qui a enregistré une augmentation des demandes.

La confiance est palpable

L'année écoulée a été marquée par la guerre et ses répercussions. Malgré cela, Secours aux Enfants Bethléem a réussi à maintenir et mettre en œuvre ses projets d'expansion. Le futur centre de chirurgie pédiatrique ambulatoire comblera une grave lacune dans les soins de santé infantile à Bethléem et

dans la région. L'arrivée des engins de construction et le début des travaux ont été des événements mémorables, salués en novembre par une cérémonie marquant la pose de la première pierre et les progrès accomplis. Ce chantier, le plus grand de Bethléem, stimule l'économie régionale grâce à la collaboration avec des partenaires exclusivement locaux. Il est aussi source de confiance car il offre une perspective d'avenir.

Une campagne pour la nouvelle aile

L'association met à disposition des fonds propres pour ce projet ambitieux. L'association et l'Hôpital de l'Enfance Bethléem ont lancé une campagne de promotion et un appel aux dons, tant auprès des particuliers que des institutions. Les réactions, les fonds récoltés et les promesses de dons sont des signes positifs qui confortent notre volonté de mettre sur pied des projets extraordinaires, même quand les temps sont difficiles.

L'engagement des donatrices et donateurs à soutenir la bonne marche régulière et continue de l'hôpital est aussi encourageant. Au total, 15 045 personnes ont fait des dons généreux à l'association, soit 5,1% de plus que l'année précédente. Reste à assurer une tâche capitale grâce aux donations : le fonctionnement à long terme de l'hôpital et de la chirurgie ambulatoire, une fois que le nouveau centre sera opérationnel.

Stabilité et positivité à l'avenir

Malgré les tensions dans la région, l'association Secours aux Enfants



Bethléem est satisfaite de l'année 2024. Financièrement stable, ses projets audacieux misent sur l'avenir et recueillent un large soutien qui lui permettra de continuer à développer les soins de santé infantile à long terme et de manière durable. Il faut en effet souligner que le seul hôpital pédiatrique de Cisjordanie a continué à fournir des soins médicaux à tous les enfants en 2024, quelles que soient leur religion et leur origine.

Même si ce chiffre est en diminution par rapport aux années précédentes, nous envisageons l'avenir avec confiance : une meilleure accessibilité de l'hôpital et le nouveau centre chirurgical de jour permettront à davantage d'enfants de bénéficier de soins de qualité. ●



Centre chirurgical de jour



De la place pour les enfants malades

Avec une superficie de 2600 mètres carrés, le nouveau centre chirurgical de jour disposera de la place nécessaire pour fournir des soins modernes et efficaces aux enfants qui ont besoin d'être opérés. L'architecture est conçue pour créer un environnement agréable et fonctionnel pour les malades, leur famille et le personnel médical. ●

Plus de traitements, plus de savoir

La première année, 530 enfants seront soignés dans le nouveau centre chirurgical de jour. Ce chiffre passera à 1224 traitements annuels d'ici cinq ans. En outre, l'Hôpital de l'Enfance Bethléem estime à environ 4000 les parents qu'il informera sur les pathologies de leurs enfants, et qu'il impliquera activement dans les traitements. ●



« Ce chantier est actuellement le plus grand projet de construction à Bethléem. »

Fabian Freiseis, président de la commission de construction

Un béton qui porte

La construction de la nouvelle aile a déjà requis 2408 mètres cubes de béton, notamment pour les fondations, les dalles, les piliers, les murs, les escaliers et d'autres structures porteuses. Des fondations solides sont essentielles pour la sécurité et la pérennité du bâtiment, notamment dans les zones sismiques. ●

De la pierre pour l'esthétique

La façade du bâtiment, revêtue d'une pierre naturelle provenant d'une carrière de Cisjordanie près de Beit Fajjar, formera un ensemble harmonieux avec l'hôpital existant et la ville de Bethléem. Par conséquent, le projet soutient également l'économie locale. ●

Le bien des enfants avant tout

Malgré les tensions persistantes, l'Hôpital de l'Enfance Bethléem a assuré les soins médicaux des enfants malades en Cisjordanie sans discontinuer. Une rétrospective du CEO Issa Bandak qui, avec son équipe, traverse des temps difficiles en gardant le cap.

L'année 2024 a été très rude pour la société palestinienne et pour l'Hôpital de l'Enfance Bethléem. Mais grâce au dévouement de notre équipe, le bien-être des enfants est resté la priorité absolue. Une fois de plus, la détermination de l'équipe à soutenir « son » hôpital est apparue clairement.

Le contexte était loin d'être simple, car les barrages militaires et la crise économique persistante en Cisjordanie ont affecté le fonctionnement de l'hôpital. De nombreuses familles ne se rendaient plus à Bethléem, soit par crainte d'incidents, soit parce que l'accès leur était interdit. En termes annuels, les traitements prodigués dans l'ensemble de l'hôpital ont donc diminué.

Les patientes et patients se pressant toutefois aux heures de pointe, nous avons mis en place un système de rotation flexible des équipes. Cela nous a permis d'assurer le fonctionnement continu de l'hôpital ainsi que les soins



Issa Bandak,
CEO Caritas Baby Hospital

médicaux, tout en offrant une protection maximale aux malades et au personnel.

Des conditions difficiles

Le service social a été particulièrement sollicité en 2024. Le taux de chômage en Cisjordanie a atteint 35% au cours de l'année. De nombreuses familles ne pouvant plus se permettre de payer les frais de traitement de l'hôpital, déjà fortement subventionnés, ont demandé une aide financière et un soutien psychosocial. Au total, le service social a assisté 18% d'enfants et de familles de plus que l'année précédente.

Mais même cela n'a pas suffi : entre septembre et décembre 2024, l'Hôpital

de l'Enfance Bethléem a donc étendu le soutien financier à sa gamme de prestations et a accordé des réductions importantes pour les traitements ambulatoires et les services de diagnostic. Nous avons ainsi pu aider davantage de familles.

Moins d'attente, plus de satisfaction

Afin d'optimiser davantage nos processus internes, nous avons recueilli et systématiquement analysé les retours d'information des petites patientes et petits patients. Cela nous a permis de revoir le système de prise de rendez-vous du service ambulatoire et de réduire les temps d'attente. La satisfaction de la patientèle a augmenté.

Dans ce contexte de défis multiples, c'est avant tout grâce à l'engagement

de toute l'équipe de l'hôpital et au soutien de nos donatrices et donateurs que notre action a le plus d'impact possible.

Notre principe demeure : chaque enfant doit avoir accès aux soins médicaux, surtout en période de détresse et de conflit. ●



Faits et chiffres



**283 visites
à domicile**

Aide médicale à domicile – le personnel de l'hôpital s'est rendu 283 fois à domicile pour aider les familles à assurer les traitements postopératoires directement chez elles.

**14 191
traitements de
maladies
respiratoires**

Toux et détresse respiratoire – de très nombreux enfants sont arrivés à l'hôpital pédiatrique avec des infections. Nos médecins ont veillé à leur rétablissement rapide.

**32 703
traitements
ambulatoires**

Contrôle de routine ou traitement rapide – les soins ambulatoires de l'Hôpital de l'Enfance Bethléem sont là pour guérir rapidement de petits maux.





117 809 échantillons et analyses en laboratoire

Un petit effort pour un grand résultat – les analyses en hausse de 3% par rapport à l'année précédente ont durablement amélioré l'évaluation diagnostique.

5298 échographies

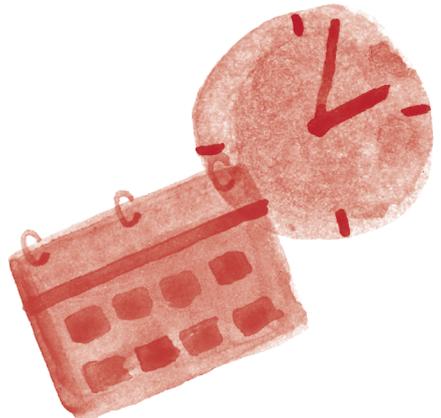
Rapides, indolores et précises – les dysplasies de la hanche chez les nouveau-nés ont pu être détectées grâce aux nombreuses échographies.

2273 séances de physiothérapie

Muscles forts et mouvements fluides – les séances régulières de physiothérapie ont aidé des milliers d'enfants à mobiliser et à renforcer leur appareil locomoteur.

4,3 jours d'hos- pitalisation en moyenne

Des séjours hospitaliers toujours plus courts et efficaces – la tendance à la baisse de la durée des traitements se confirme cette année encore.



Un nouveau directeur médical

Le Dr Ra'fat Allawi a pris la direction médicale de l'Hôpital de l'Enfance Bethléem en août dernier. Ses quinze années d'expérience en tant qu'interne en pédiatrie lui assurent une parfaite connaissance des défis et opportunités qui se présentent. Il pose aujourd'hui de nouveaux jalons, avec des objectifs clairs et des projets innovants.

Comment votre vision personnelle de l'Hôpital de l'Enfance Bethléem a-t-elle évolué depuis que vous en avez repris la direction médicale ?

Le passage du statut de pédiatre spécialisé à celui de directeur de tout l'hôpital a été une étape importante qui m'a ouvert des horizons. En tant que médecin, je m'efforce toujours de prodiguer à chaque enfant les meilleurs soins possibles. Maintenant, je me concentre aussi sur les décisions stratégiques qui profitent à l'hôpital dans son ensemble et garantissent le bien-être de nos patientes et patients à long terme. Je vois donc de plus en plus l'Hôpital de l'Enfance Bethléem à travers des « lunettes institutionnelles », pour ce qu'il représente pour le pays : un pilier des soins de santé palestinien. Je me pose aussi toujours plus de questions sur notre rôle à jouer pour renforcer le secteur local et



Dr Ra'fat Allawi,
médecin-chef Caritas Baby Hospital

sur la contribution que nous pouvons apporter au-delà de nos murs. Ce sont des défis passionnants que je suis heureux de relever.

Pour de nombreuses familles, il est difficile de se rendre à l'Hôpital de l'Enfance Bethléem en ce moment. Comment aidez-vous ces familles ?

Le service social effectue déjà beaucoup de visites à domicile pour assurer la prise en charge des petits malades après leur hospitalisation. Ce service est un élément central de notre stratégie et de notre offre. Mais la situation actuelle nous oblige à réfléchir à la manière de mieux soutenir la population palestinienne dans le sud de la Cisjordanie. C'est pourquoi nous travaillons

activement à améliorer les soins médicaux à domicile. Nous étudions leur faisabilité tout en identifiant les besoins les plus urgents et les priorités sanitaires. Cela nous donnera une base pour élaborer un programme d'intervention ciblé répondant à ces besoins, dans les limites des possibilités et des capacités de l'Hôpital de l'Enfance Bethléem.

Vous comptez également sur davantage de coopération avec l'hôpital, tant au niveau local qu'international. Sur quels partenariats et projets concrets misez-vous le plus ?

La coopération est la clé de l'amélioration constante de la qualité de nos soins. Au niveau local, nous travaillons étroitement avec le ministère palestinien de la Santé et d'autres hôpitaux pour rendre l'utilisation des ressources

plus efficace et pour renforcer les soins de santé dans la région. Au niveau international, nous mettons l'accent sur les partenariats avec les universités et les centres de recherche, notamment dans le domaine de la formation continue et du développement des compétences de notre équipe. Nous collaborons activement avec d'autres hôpitaux pour préparer l'intégration du centre chirurgical de jour. Ces partenariats nous aident à définir les bonnes normes et à garantir que nos patientes et patients reçoivent les meilleurs traitements possibles. ●



Soutien aux jeunes en difficulté

En 2024, Secours aux Enfants Bethléem a soutenu des projets pour les enfants et les jeunes à hauteur de quelque CHF 150 000, sous forme notamment de cours de musique, d'une prise en charge de frais de scolarité et de la rénovation d'un jardin d'enfants.

Conformément à ses statuts et en plus de la bonne marche de l'Hôpital de l'Enfance Bethléem, l'association Secours aux Enfants Bethléem soutient certains projets régionaux selon ses moyens financiers. Les enfants, les femmes et les familles sont toujours au cœur de ces actions, car la santé infantile dépend de l'accès aux soins médicaux comme des conditions de vie.

Un de ces projets a pour but l'intégration et l'amélioration de la qualité de vie des enfants ayant des besoins spécifiques et de leurs proches, en atténuant l'impact social et psychologique de l'invalidité et en facilitant l'accès aux services essentiels. Une étroite collaboration avec les familles et les organisations locales vise à fournir une gamme complète de services.

Un effort de sensibilisation à la qualité de vie est fourni par le biais de formations aux proches-aidant et de conseils psychosociaux aux personnes en situation de handicap. L'organisation

d'activités récréatives facilite leur inclusion et leur intégration dans la communauté. Des aménagements simples, du matériel et des services sont mis à disposition pour améliorer la mobilité et répondre aux besoins médicaux.

Secours aux Enfants Bethléem a aussi soutenu une école pour enfants ayant des difficultés d'apprentissage et pris en charge leurs frais de scolarité, tout particulièrement ceux des familles se trouvant dans une situation précaire.

Le comité directeur de l'association Secours aux Enfants Bethléem a permis d'aider cinq organisations locales. ●



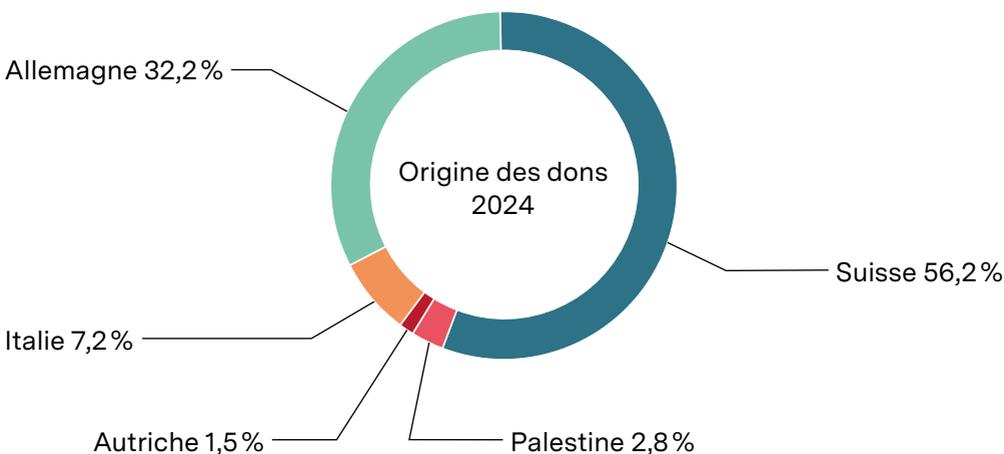
Finances

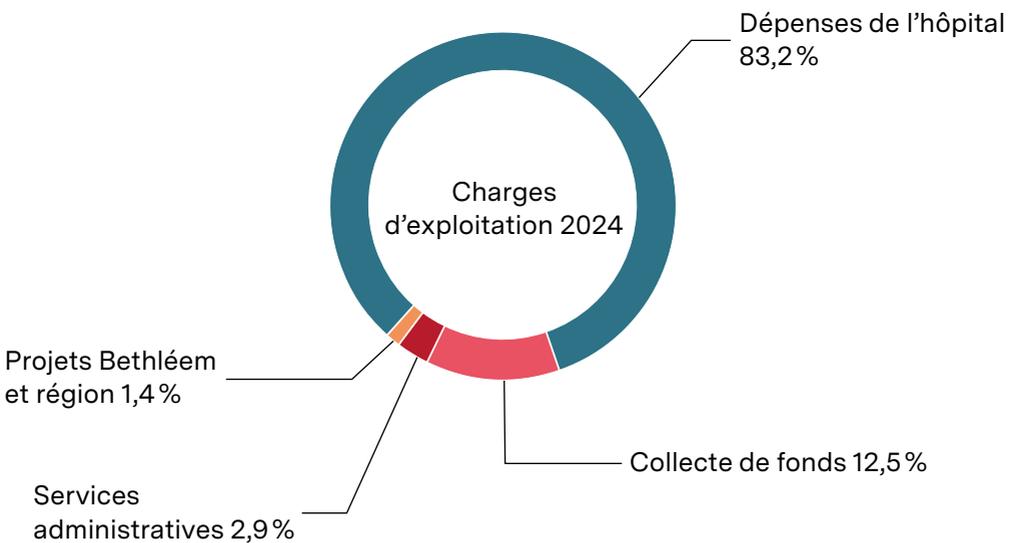
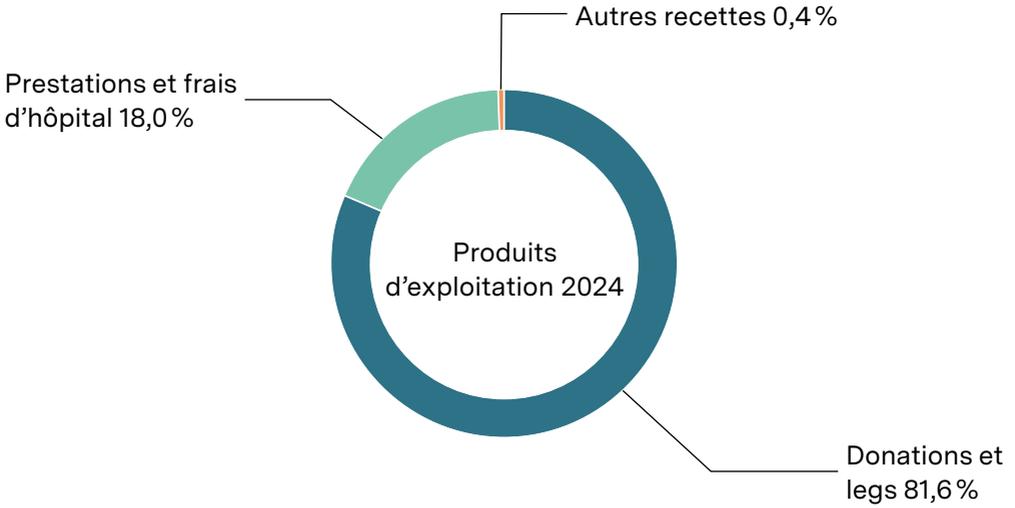
Les comptes annuels 2024 ont été vérifiés par la société d'audit Pricewaterhouse-Coopers SA. Le compte d'exploitation présente un excédent de CHF 2 344 513. Grâce à ce bon résultat financier, le bénéfice s'élève à CHF 2 508 204 après affectation au fonds de donations réservées.

En 2024, les recettes totales provenant de dons et de legs se sont élevées à CHF 12 182 737, dont CHF 1 555 273 pour le centre chirurgical de jour. Un taux d'occupation plus faible de l'hôpital en raison de la situation tendue sur place a fait baisser le revenu généré localement à CHF 2 682 303. Ce résultat souligne l'importance des dons en provenance de l'étranger.

La Suisse a versé la contribution la plus élevée (CHF 6 845 730), suivie par l'Allemagne (CHF 3 923 009). Les dons en provenance d'Italie ont doublé pour atteindre CHF 880 916. La Palestine et l'Autriche ont apporté respectivement CHF 346 060 et CHF 187 023 (le diagramme contient un écart d'arrondi).

Les charges de projet sont restées stables dans l'ensemble. Les dépenses pour l'hôpital et le centre chirurgical de jour sont passées à CHF 10 460 202. Durant la même période, la contribution aux projets régionaux est tombée à CHF 178 452. Les frais de collecte de fonds et d'administration en baisse ont atteint respectivement CHF 1 573 562 et CHF 364 261.





Bilan

Bilan au 31 décembre en CHF	2024	2023
Actifs		
Liquidités	16 625 867	16 088 013
Titres	17 524 888	14 254 858
Créances	6 385 626	5 205 358
Actifs transitoires	128 642	135 283
Stocks et actifs immobilisés	2	2
Total des actifs	40 665 026	35 683 514
Passifs		
Dettes	390 288	226 403
Passifs transitoires	251 704	86 228
Provisions à long terme	5 412 000	5 160 000
Total des fonds étrangers	6 053 992	5 472 631
Capital du fonds de l'Hôpital de l'Enfance Bethléem	5 321 133	4 700 465
Capital du fonds du centre chirurgical de jour	2 743 338	1 472 060
Total du capital des fonds	8 064 471	6 172 525
Capital de l'organisation	26 546 562	24 038 358
Total des passifs	40 665 026	35 683 514

*Produit brut des donations, y compris la subvention de CHF 24 000 de la Ville de Genève ainsi que les successions et les pénalités de EUR 4 092 757 de Kinderhilfe Bethlehem im Deutschen Caritasverband e.V. Une somme de EUR 3 500 000 a été versée à Secours aux Enfants Bethléem Lucerne depuis l'Allemagne. Ce montant comprend la subvention de EUR 80 000 de Sternstunden e.V. ●

Compte d'exploitation

Compte d'exploitation en CHF	2024	2023
Produits et charges d'exploitation		
Donations et legs pour l'hôpital	10 200 417	10 006 546
Donations et legs pour le centre chirurgical de jour	1 555 273	1 472 060
Donations et legs libres	427 048	2 642 312
Total des donations et legs*	12 182 737	14 120 917
Prestations et frais d'hôpital	2 682 303	2 826 593
Autres recettes	55 949	50 572
Total des prestations hospitalières	2 738 252	2 877 165
Produits d'exploitation	14 920 989	16 998 082
Dépenses de l'hôpital	10 460 202	10 033 416
Projets Bethléem et région	178 452	477 535
Total des charges de projet	10 638 654	10 510 951
Total de la collecte de fonds	1 573 562	1 595 936
Total des services administratifs	364 261	374 215
Charges d'exploitation	12 576 477	12 481 102
Résultat d'exploitation	2 344 513	4 516 980
Résultat financier et autres résultats		
Résultat financier	1 793 279	675 990
Résultat exceptionnel	262 359	16 155
Résultat annuel avant mouvements de fonds	4 400 151	5 209 125
Variation des fonds affectés	-1 891 946	-3 099 754
Résultat annuel avant mouvements de capital	2 508 204	2 109 371

Organes

L'association Secours aux Enfants Bethléem, dont le siège est à Lucerne, gère et finance l'Hôpital de l'Enfance à Bethléem depuis sa fondation en 1963. Elle soutient aussi des projets en faveur des enfants, des jeunes et des mères dans la région et fournit une aide d'urgence en cas de crise. L'assemblée générale est l'organe suprême de l'association. Les bureaux en Allemagne,

en Italie et en Autriche assurent la collecte de fonds et les relations publiques pour l'association.

Les huit membres du comité directeur (ci-dessous) représentent l'association à l'extérieur et sont responsable de sa stratégie. Les organisations fondatrices (Caritas Allemagne, Caritas Suisse) et les protecteurs (l'archevêque de Fribourg et l'évêque de Bâle) envoient chacun un représentant au conseil d'administration. ●



Sibylle Hardegger,
présidente¹



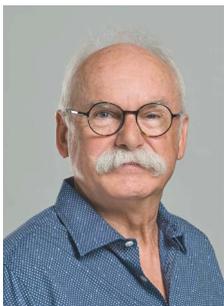
Fabian Freiseis,
vice-président²



Michael Angehrn



Jutta Biermayer



Hugo Fasel³



Stephanie
Hackethal



Christoph
Klitsch-Ott⁴



Carlo Mordasini

1) Diocèse de Bâle; 2) Archidiocèse de Fribourg; 3) Caritas Suisse;
4) Caritas Allemagne

Siège principal

les fonds sont intégralement reversés à l'hôpital. Il supervise aussi le travail de l'hôpital et coordonne la collaboration avec les bureaux nationaux en Europe. ●

Le siège principal est l'organe opérationnel de l'association. Il est subordonné au comité directeur et à la présidence. Sous la direction de Kathrin Salmon, les neuf collaboratrices et collaborateurs du siège principal collectent des dons, gèrent la communication sur l'Hôpital de l'Enfance Bethléem en Suisse, se chargent des tâches administratives et assurent que



Première ligne de gauche à droite : Nihal Söyler (Finances), Andrea Imgrüth (Administration), Kathrin Salmon (Directrice), Helen Keller (Responsable Finances), Eveline Aregger (Administration); Deuxième ligne de gauche à droite : Stefanie Schürmann (Fundraising), Kerstin Bieler (Fundraising), Richard Asbeck (Responsable Communication et Fundraising), Elisabeth Janssen (Administration).

Contact

Suisse – Siège principal

Secours aux Enfants Bethléem

Winkelriedstrasse 36

Case postale, 6002 Luzern

T +41 41 429 00 00

info@khb-mail.ch

www.enfants-bethleem.ch

Compte pour dons :

IBAN CH23 0900 0000 1200 2064 5



Palestine

Caritas Baby Hospital

Caritas Street

P.O. Box 84, Bethlehem

T +970 2 275 8500

info@cbh.ps

www.cbh.ps

Allemagne

Kinderhilfe Bethlehem

im Deutschen Caritasverband e.V.

Karlstrasse 40

79104 Freiburg i. Br.

T +49 761 200 314

khb@caritas.de

www.kinderhilfe-bethlehem.de



Als Zeichen für Vertrauen trägt der Deutsche Caritasverband e.V. das Spenden-Siegel des Deutschen Zentralinstituts für soziale Fragen (DZI).

Italie

Aiuto Bambini Betlemme ODV ETS

Presso Caritas Veronese

Lungadige Matteotti 8

37126 Verona

T +39 045 237 93 14

info@aiutobambinibetlemme.it

www.aiutobambinibetlemme.it

Autriche

Kinderhilfe Bethlehem

Pfarre

Untere Marktstrasse 10

4822 Bad Goisern

T +43 676 708 90 25

info@khb-mail.at

Mentions légales

Secours aux Enfants Bethléem,

Winkelriedstrasse 36,

Case postale CH-6002 Lucerne

Editeur : Secours aux Enfants Bethléem, Lucerne

Responsabilité : Richard Asbeck (ras),

Kathrin Salmon (ksa)

Photos : Meinrad Schade ; sauf p.8, p.10

Elias Halabi ; p.12 KHB ; p.24 (en bas à droite)

Eveline Beerkircher

Conception : Studio Eva Basil, Berne

Impression : Koprint AG

Imprimé sur du papier recyclé





Pour terminer

Un grand merci

Grâce à votre soutien, les jeunes patientes et patients à Bethléem peuvent espérer une meilleure santé. Vous permettez aux enfants malades de bénéficier des meilleurs soins médicaux possibles. Et vous contribuez également à offrir des perspectives et un emploi stable aux 250 membres du personnel qualifié de l'hôpital pédiatrique.

Un immense merci à vous toutes et tous – nos donatrices et donateurs de Suisse, d'Allemagne, d'Italie, d'Autriche et d'ailleurs.

Particuliers, paroisses, communautés ecclésiastiques, fondations ou institutions, vous incarnez ce soutien et cette aide inestimables à l'Hôpital de l'Enfance Bethléem. Nous vous remercions d'œuvrer avec nous à améliorer durablement la santé et la vie des enfants en Palestine. Votre aide fait une réelle différence. ●



Secours
aux Enfants
Bethléem

